

# Des réfugiés huguenots provençaux en Afrique du Sud <sup>1</sup>

Françoise Appy



Parmi les navires qui ont conduit les réfugiés huguenots en Afrique du Sud au départ des Pays Bas, j'en ai retenu deux, qui transportaient des protestants provençaux. Il s'agit du *Berg China* et du *Wapen van Alkmaar*. Voici les listes de passagers de ces deux navires.

Les individus grisés font l'objet d'une notice en bas de page <sup>2</sup>.

- **Les réfugiés huguenots embarqués à bord du (*Berg*) *China* à destination du Cap de Bonne Espérance.**

Ce bateau, de type *Spiegelretourschip* fut construit en 1676 pour la chambre d'Amsterdam dans les chantiers navals de la VOC (*Vereenigde Oost-Indische Compagnie*). Il circula entre 1677 et 1691. Il naviguait sous pavillon de la Chambre de Rotterdam.

Longueur : 160 pieds  
 Largueur : 39 pieds  
 Profondeur : 18 pieds  
 Tonnage : 1124 tonnes  
 Équipage : 250-300 hommes  
 Capitaine : Samuel Janse van Grol.

Il partit de Goeree, en Hollande, le 20 mars 1688 et arriva au cap de Bonne Espérance le 4 août 1688, soit un voyage de plus de 4 mois.

Passagers :

Jean MEYNARD (1656-1692) Provence  
 Louise COURBON (1657-1689) Provence  
 Jeanne MEYNARD (1677-1690) Provence  
 Georges MEYNARD (1678-1690) Provence  
 Jean MEYNARD (1680-1689) Provence  
 Jacques MEYNARD (1679-1689) Provence

<sup>1</sup> . Listes dressées à partir de la documentation réunie sur le site de la [Huguenot Society of South Africa](http://Huguenot Society of South Africa)

<sup>2</sup> . Dans le cadre d'une étude plus large sur les protestants du Var.

Philippe MEYNARD (1681-1751) Provence  
 André MEYNARD de Provence  
 Marie ANTHONARDE (1623-1688)  
 Louis COURBON (1668-1700)  
 Jeanne MARTHE (1627-1688)  
 Marie JOURDAN (1647-1688)  
 Jean JOURDAN (1659-1698)  
 Pierre JOURDAN (1663-1708)  
 Jeanne ROUX (1672-1688)  
 Marie ROUX (1677-1700)  
 Marguerite ROUX (1680-1759)  
 Jean JOURDAN (1662-1689) Provence  
 Pierre JOURDAN (1664-1723) Provence  
 Paul JOURDAN (1666-1688)  
 Pierre JOUBERT (1665-1732) Provence  
 Suzanne REY (1667-1688)  
 Pierre MALAN (1664-1688)  
 Isabeau RICHARD (1667-1748) Provence  
 Jean ROGIER de Flandre  
 Antoine MALAN (1649-1688)  
 Isabeau VERDOT (1665-1688)  
 Jacques MALAN (1672-1742) Provence  
 Jacques VERDOT (1664-1689)  
 Hercule VERDOT (1672-1722)  
 Pierre GOIRAND (1657-1688)  
 Françoise ROUX (1659-1688)  
 Jeanne MILLE (1633-1731)  
 Matthieu FRACHAS (1662 - retourné en Europe en 1711) de Provence  
 Jean REY (1686-1720) Provence  
 Jacques REY (mort en 1689) Provence  
 Paul ROUX (1665-1723) d' Orange, premier enseignant et prédicateur de la congrégation française  
 Marie ROUX Provence  
 Marguerite ROUX Provence  
 André PELLANCHON (1672-1708) Provence  
 Pierre LA GRANGE (1664-1720) Provence  
 Jean ROUX (1665-1738)  
 Pierre ROUX (1657-1742)  
 Isabeau LONG (1668-1735)  
 Jean FURET (1669-1688)  
 Antoine SCAET (1668-1688)

- **Les réfugiés huguenots embarqués à bord du *Wapen van Alkmaar* à destination du Cap de Bonne Espérance.**

Ce bateau, de type Pina fut construit en 1671 pour la Chambre de Zélande dans les chantiers navals de la VOC à Middleburg. Il fut en circulation jusqu'en 1690, date à laquelle il fit naufrage dans les îles Shetland.

Longueur : 160 pieds  
 Largeur : 38,25 pieds  
 Profondeur : 13 pieds  
 Tonnage : 892 tonnes  
 Équipage : 260-300 hommes  
 Pavillon : Chambre d'Amsterdam  
 Capitaine : Karel Goske

Il partit de Texel, port du nord du pays, mouillage important pour la flotte de l'époque, le 27 juillet 1688 pour arriver à destination le 27 janvier 1689, soit une traversée de 6 mois.

Passagers :

Louis FOURIE (1669-1750)  
 Pierre MEYER (1668-1745)  
 Jean DURAND (1666-1727)  
 Jean GARDÉ (mort en 1704)  
 Pierre ROCHEFORT (mort après 1708)  
 Louis BARRÉ, Provence. Rentré en Europe après 1705.  
 Antoine MARTIN (1644-1699), Languedoc  
 Pierre BÉNÉZET  
 Jean IMBERT (mort en 1723)  
 Nicolas LABAT (mort en 1698)  
 Claudine SEUGNET (1671-1721)  
 Suzanne SEUGNET (1673-1743)  
 Jeanne SEUGNET (1675-1689)  
 Marguerite PERROTET (1648-1691), Provence. Mère de Jean Gardiol.  
 Suzanne GARDIOL (1668-1729)  
 Pierre ROUX (died 1742), Provence  
 Marguerite GARDIOL (1670-1747)  
 Jean GARDIOL (1674-1738)  
 Matthieu AMIEL (mort en 1719), Provence  
 Suzanne AUBANEL (morte en 1689), Provence  
 Pierre BATTÉ, rentré en Europe en 1696.  
 Paul BRASSIER (mort après 1692)  
 Jean le ROUX (mort en 1752), Normandie  
 Daniel BOUVAT, Dauphiné. Rentré en Europe après 1708.



## Famille **AMIEL**

Mathieu AMIEL, fils de Jean AMIEL, cardeur à laine du Luc et d'Isabeau GRAS se marie à Susanne AUBANEL le 20 février 1679 au Luc. Ils ont eu au moins deux enfants. Susanne abjure le 13 novembre 1685, au Luc.

Après quoi, ils décident de quitter le pays. Nous les trouvons tous les quatre, le 15 novembre 1687 à Neuchâtel où ils sont assistés. Ils poursuivent leur chemin vers Schaffhouse et y reçoivent une aide le 26 novembre suivant (5 florins et 24 kreutzers). Ils continuent leur périple pour arriver à Francfort sur le Main le 13 avril 1688 et reçoivent la somme de 2 florins et 8 albus, ils sont en transit pour la Hollande.

En juillet 1688, ils sont en Hollande, à Texel qui est un port du nord du pays, mouillage important pour la flotte de l'époque. Ils partent à bord du *Wapen van Alkmaar*, le 27 juillet pour arriver au Cap 5 mois plus tard, le 27 janvier 1789.

Les protestants qui arrivèrent en 1688 reçurent des lots de terre à Drakenstein, un quartier du Cap près de la rivière Berg. N'étant pas satisfaits de la qualité de la terre, ils firent une réclamation auprès du gouverneur et en 1694 on leur octroya d'autres terres dans le quartier d'Oliphantshoek. Mathieu AMIEL faisait partie de ces nouveaux propriétaires, sa ferme s'appela Terre du Luc <sup>3</sup>. En 1713, ce quartier huguenot était communément appelé de

<sup>3</sup> . Propriété qui existe encore aujourd'hui : <http://www.laterradeluc.co.za/>

*France hoek* (le coin des français). Franschhoek devint la dénomination officielle à partir de 1795.

Les sources généalogiques mentionnent le décès de Susanne AUBANEL vers 1689, c'est-à-dire l'année même de son arrivée. Mathieu se remarie alors avec Jeanne MILLE, originaire de Lourmarin. Jeanne était née à Lourmarin vers 1646. Veuve d'André GINOUX, elle épouse André REY, en 1681. Aucun d'eux n'abjure en 1685. Ils décident alors de partir au Refuge en compagnie de leurs deux enfants. Ils passent par Genève le 15 septembre 1687<sup>4</sup>. Le 30 octobre de la même année, ils arrivent à Schaffhouse mais les deux enfants ne sont pas mentionnés<sup>5</sup>. Enfin, ils sont à Francfort sur le Main le 31 octobre 1687 et ont pour destination la Hollande<sup>6</sup>.

Le navire qui doit les conduire est le *Berg China*. Il part de Goeree le 20 mars 1688. Jeanne et ses deux enfants, Jean REY<sup>7</sup> et Jacques REY figurent bien sur la liste des passagers, mais il n'y a pas trace du père, André REY. Sans doute est-il décédé après son passage à Francfort. Jacques meurt en 1689, peut-être au cours du voyage ou bien à son arrivée. Le *Berg China* arrive au Cap le 4 août 1688.

Mathieu mourra en 1719 et Jeanne MILLE le 17 mars 1730.

Le Mémorial aux Huguenots de Franschhoek est dédié à la mémoire des immigrants protestants d'origine française. Il se situe à Franschhoek sur la commune de Stellenbosch. Il comprend un musée et un monument.



<sup>4</sup> Ils reçoivent la somme de 26 fl, 3 sous. Notices 22317,22318, 22319.

<sup>5</sup> Ils reçoivent la somme de 4 fl 16 kr. Notices 75131, 75132

<sup>6</sup> Ils reçoivent la somme de 21 fl 15 alb. Notices 91313, 91314, 97315.

<sup>7</sup> Jean REY (1666-1720), Jacques REY (mort en 1689)

Une plaque commémorative a été posée, sur laquelle sont gravés les noms des premiers huguenots à être venus s'installer en Afrique du Sud.

